

**SUBMISSION TO THE REVIEW
OF THE
LONG TERM CARE PROGRAM FOR SENIORS**

**FOR THE MINISTER OF STATE FOR SENIORS AND HOUSING
HON. MARY SCHRYER**

PREPARED BY THE:

**PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS
440 KING STREET, SUITE 648
FREDERICTON, N.B. E3B 5H8
TEL: (506) 444-3000
TOLL FREE IN N.B.: 1-800-442-4412
FAX: (506) 444-3001
EMAIL: PCSDP@GNB.CA
WEBSITE: WWW.GNB.CA/0048**

JUNE 2007

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS

WHO ARE WE?

The Premier's Council on the Status of Disabled Persons is a body for consultation and study which was created to advise the provincial government on matters relating to the status of persons with disabilities. The Council reports directly to the Premier of the Province.

RESPONSIBILITIES

The Act governing the Premier's Council states that the Council shall advise the Minister on matters relating to the status of persons with disabilities; shall bring before the government and the public matters of interest and concern to persons with disabilities; shall promote prevention of disabling conditions; shall promote employment opportunities of persons with disabilities; and shall promote access by persons with disabilities to all services offered to the citizens of New Brunswick.

STRUCTURE

The Council consists of a Chairperson and twelve other members appointed by the Lieutenant-Governor in Council. Provisions in the Act guarantee representation by regions, agencies working on behalf of persons with disabilities and the public at large.

ACTIVITIES

To carry out its functions, the Council will receive briefs and suggestions from individuals and groups concerning the status of persons of any age with disabilities of any type; undertake research on matters relating to persons with disabilities; recommend programs concerning the status of persons with disabilities; make referrals to and consult and collaborate with universities and individuals on matters which affect persons with disabilities; propose legislation, studies and recommendations as the Council considers necessary; appoint special committees when needed; maintain an information library on subjects related to persons with disabilities and on any services/programs likely to be of interest to persons with disabilities; and offer advice and/or intervention in cases where persons with disabilities are having difficulties in gaining access to needed services.

COMMENTS FOR CONSIDERATION WITH THE REVIEW OF THE LONG TERM CARE PROGRAM FOR SENIORS

- New Brunswick has a growing number of senior citizens who also have a chronic health condition or disability that may require some kind of supports in order for them to function successfully in the community.
- New Brunswick should look at the Nova Scotia model for home support workers that has been redesigned under the Continuing Care Assistants program to set training standards and adequate compensation packages for home care support workers for seniors and others requiring such services. We have an existing and growing problem in the recruitment and retention of trained quality home care support workers in New Brunswick. Inadequate compensation and inconsistent training are huge barriers to attracting good workers into this type of employment.
- Access to affordable and accessible transportation in the rural areas of New Brunswick as well as the urban centers is a huge challenge for seniors who are unable to safely drive or cannot afford to own and operate a vehicle of their own.
- The province of New Brunswick should respond to a proposal from the community stakeholder groups to provide an independent Residential Quality Assurance Program for any residential facility funded in whole or in part with government money to ensure that residents are receiving appropriate care. This would include community residences and special care homes. We understand that another more detailed joint submission on this topic will be forthcoming under the leadership of the Canadian Mental Health Association with other groups involved.
- We would like to see a review of the cases of younger adults with disabilities being mixed in and housed with frail seniors at nursing homes. The interests and needs of these two groups of clients may not be well addressed in such shared facilities with programs and support services designed for frail seniors.

- The province needs to continue to increase the number of available accessible and affordable housing options for seniors with disabilities as well as connecting them to appropriate disability supports if required to enable the senior to live in their own homes as long as possible.
- Seniors with a disability living in nursing homes should have timely access to assessments for rehabilitation equipment required to enable them to maintain their independence and mobility. Such rehabilitation equipment needs to be approved and delivered in a timely fashion while it is still useful for the person in question and before their condition deteriorates unnecessarily.
- Public education campaigns should be conducted to inform the public at large about "Power of Attorney" and "Advance Medical Directives". This would help prepare seniors and their families as to how to deal with making decisions around managing financial and medical issues should the senior in question no longer be able to do so on their own.
- The new Office of the Public Trustee should inform the general public as to their respective roles and responsibilities in the area of declaring a person incompetent before taking over the management of a senior's financial or medical affairs without having other legal authorization in place as set up by the senior involved.
- The government should explore options to encourage families to take on the care and support of seniors so they will not be penalized for being willing to provide a home for that senior. For example, they should be able to do so without using their family income in calculating support available for that person from public programs.
- New Brunswick should consider passing legislation similar to Nova Scotia to provide volunteer liability protection to encourage more citizens in the community to offer support to seniors in such ways as providing a ride or delivering other community programming without fear that they will be sued if that senior is accidentally injured while participating.

- The provincial government should work with municipal authorities to encourage flexibility in residential zoning regulations to allow the use of “Granny Suites” and other housing options that would enable more seniors to stay in their community closer to families and friends.
- We should look at ways to help cover out-of-pocket expenses for volunteers and/or offer income tax incentives to encourage more persons to support community programs that benefit seniors like Meals on Wheels and volunteer drivers.
- We should consult with community stakeholders to see if there is a way to set up an affordable “Handy Person” service for seniors. This program could employ persons on social assistance who have been screened and have general skills for home maintenance, lawn work, snow shoveling etc. for seniors on low incomes trying to stay in their own homes. Some community volunteers may also be interested in getting matched up with needy seniors to do such tasks.
- Perhaps the Department of Education could consider setting up a school-based program to “adopt” various seniors in the community who do not have family or relatives living close by to offer emotional support and a community lifeline. Perhaps some students would even be willing to do volunteer odd jobs for these “adopted” seniors and could benefit through the contact with an individual from another generation. Such a program could be mutually beneficial to all parties involved. The federal New Horizons for Seniors Program could be a potential source of funding to establish such a service.
- We are particularly concerned with the situation faced by many elderly parents of adult children with disabilities who are still living in the family home with their adult children with disabilities. These senior parents may be in declining health of their own and are often surviving on limited household incomes as they struggle to look after themselves as well as their adult family members with disabilities. Such situations should be offered more supports and planning advice to address the needs of the seniors and to plan for the future needs of the adults with disabilities when their parents and primary caregivers are no longer alive or able to safely look after their adult children.

- This list of issues should not be considered final or in a specific order of priority for action. The Premier's Council on the Status of Disabled Persons would be happy to provide additional input to the Minister and officials from her Department. Thank you for consulting with New Brunswickers on this very important topic.



MÉMOIRE SOUMIS DANS LE CADRE DE L'ÉTUDE
DU
PROGRAMME DE SOINS DE LONGUE DURÉE POUR LES AÎNÉS

POUR LA MINISTRE D'ÉTAT AUX AÎNÉS ET À L'HABITATION
M^{ME} MARY SCHRYER

PRÉPARÉ PAR :

LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES
PERSONNES HANDICAPÉES
440, RUE KING, PIÈCE 648
FREDERICTON (NOUVEAU-BRUNSWICK) E3B 5H8
TÉLÉPHONE : (506) 444-3000
SANS FRAIS AU N.-B. : 1-800-442-4412
TÉLÉCOPIEUR : (506) 444-3001
COURRIEL : PCSDP@GNB.CA
SITE WEB : WWW.GNB.CA/0048

JUIN 2007

CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES

QUI SOMMES-NOUS?

Le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées est un organisme d'étude et de consultation qui a été créé pour donner son avis au gouvernement provincial sur les questions relatives à la condition des personnes ayant des handicaps. Le Conseil relève directement du Premier ministre de la province.

RESPONSABILITÉS

La loi régissant le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées précise que le Conseil doit donner son avis au Ministre sur les questions relatives à la condition des personnes ayant des handicaps; porter à l'attention du gouvernement et du public les questions qui intéressent et préoccupent les personnes ayant des handicaps; promouvoir la prévention des situations causant un handicap; promouvoir les possibilités d'embauche des personnes ayant des handicaps; et promouvoir l'accès des personnes ayant des handicaps à tous les services offerts aux citoyens du Nouveau-Brunswick.

STRUCTURE

Le Conseil se compose d'une personne nommée à la présidence et de douze autres membres nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil. Les dispositions de la loi assurent la représentation des régions et des organismes qui travaillent au nom des personnes ayant des handicaps ainsi que la représentation du public en général.

ACTIVITÉS

Afin d'être en mesure de remplir ses fonctions, le Conseil recevra des mémoires et des suggestions émanant de particuliers et de groupes relativement à la condition des personnes de tous âges ayant des handicaps de toutes sortes; entreprendra des recherches sur les questions concernant la condition des personnes ayant des handicaps; recommandera la mise sur pied de programmes relatifs à la condition des personnes ayant des

handicaps; collaborera avec les universités et les particuliers, les consultera et se référera à eux sur toute question qui affecte la condition des personnes ayant des handicaps; proposera les mesures législatives, plans d'action ou recommandations qu'il considère nécessaires; nommera des comités spéciaux selon les besoins; tiendra un centre de documentation sur les sujets concernant les personnes ayant des handicaps et sur tous les programmes ou services susceptibles d'intéresser les personnes ayant des handicaps; et offrira des conseils ou interviendra lorsque les personnes ayant des handicaps ont des difficultés à avoir accès aux services requis.

COMMENTAIRES À PRENDRE EN CONSIDÉRATION LORS DE L'ÉTUDE DU PROGRAMME DE SOINS LONGUE DURÉE POUR LES AÎNÉS

- Le nombre de citoyens âgés qui ont une maladie chronique ou un handicap au Nouveau-Brunswick augmente, et ces derniers auront besoin de soutien afin de pouvoir fonctionner au sein de la communauté.
- Le Nouveau-Brunswick devrait examiner le modèle de la Nouvelle-Écosse en ce qui a trait aux travailleurs de maintien à domicile qui a été réaménagé dans le cadre du programme des aides en soins continus en vue d'établir des normes de formation et un système de rémunération acceptable pour les travailleurs de maintien à domicile des personnes âgées ou autres nécessitant un tel service. En ce moment, au Nouveau-Brunswick, nous avons de plus en plus de difficulté à recruter et à maintenir des travailleurs de maintien à domicile qualifiés et compétents. Une rémunération inadéquate et une formation non uniforme découragent les travailleurs compétents qui pourraient s'intéresser à ce type d'emploi.
- L'accès à des moyens de transport abordables et accessibles dans les milieux ruraux et urbains du Nouveau-Brunswick représente un énorme défi pour les personnes âgées qui ne peuvent plus conduire sans danger ou qui n'ont pas les moyens d'avoir leur propre véhicule.
- Le gouvernement du Nouveau-Brunswick devrait répondre à la proposition des groupes d'intervenants communautaires et fournir un programme d'évaluation de la qualité des établissements résidentiels à tous les établissements résidentiels financés au complet ou en partie par le gouvernement afin de s'assurer que les résidents reçoivent des soins appropriés. Ces établissements comprendraient les résidences communautaires et les foyers de soins spéciaux. Nous croyons comprendre qu'un mémoire collectif plus détaillé sur le sujet sera soumis prochainement sous la direction de l'Association canadienne pour la santé mentale et d'autres groupes.
- Nous aimerions aussi que le cas des jeunes adultes handicapés qui sont placés dans les foyers de soins avec des personnes âgées fragiles

soit examiné. Les intérêts et les besoins de ces deux groupes de clients distincts ne sont peut-être pas bien satisfaits dans ces établissements partagés où les programmes et les services de soutien sont conçus pour les personnes âgées fragiles.

- Le gouvernement doit continuer d'augmenter le nombre de logements accessibles et abordables pour les aînés ayant un handicap; il doit aussi diriger les personnes handicapées vers les services de soutien dont les aînés ont besoin pour vivre dans leur domicile le plus longtemps possible.
- Les aînés ayant un handicap vivant dans des foyers de soins devraient pouvoir être évalués dans des délais raisonnables pour avoir accès à l'équipement de réadaptation nécessaire au maintien de leur autonomie et de leur mobilité. L'équipement de réadaptation doit être approuvé et livré assez rapidement pour qu'il soit encore utile à la personne en question et pour éviter que l'état de celle-ci ne se détériore inutilement.
- Des campagnes de sensibilisation du public devraient être menées afin de renseigner les gens sur le « pouvoir de procuration » et des « directives préalables ». Les aînés et leurs familles seraient ainsi préparés et aptes à s'occuper des questions financières et médicales si l'aîné ne pouvait plus le faire lui-même.
- Le nouveau Bureau du curateur public devra renseigner le public sur son rôle et ses responsabilités quand il s'agit de déclarer une personne incapable avant de prendre en charge la gestion des affaires médicales ou financières de l'aîné sans autre autorisation légale que celle prévue par l'aîné lui-même.
- Le gouvernement devrait chercher des moyens qui permettraient d'encourager les familles à assurer le soin et le soutien des aînés sans qu'elles soient pénalisées parce qu'elles hébergent cet aîné. Par exemple, elles devraient pouvoir le faire sans que leur revenu familial soit calculé dans le soutien assuré par les programmes publics pour cette personne.
- Le gouvernement du Nouveau-Brunswick devrait songer à adopter une loi similaire à celle de la Nouvelle-Écosse afin de fournir une

assurance responsabilité aux bénévoles; une telle assurance encouragerait les citoyens d'une communauté à soutenir les aînés en offrant de les conduire ou en participant à tout autre programme communautaire sans craindre d'être poursuivis en justice si l'aîné est blessé dans un accident.

- Le gouvernement provincial devrait collaborer avec les autorités municipales afin de les encourager à prévoir une certaine flexibilité dans les règlements de zonage résidentiels pour autoriser les « pavillons jardins » et autres types de logement qui permettraient aux aînés de rester dans leurs communautés auprès de leurs familles et de leurs amis.
- Il faudrait trouver une façon de couvrir les menues dépenses des bénévoles ou de leur offrir des incitatifs fiscaux afin d'encourager un plus grand nombre de gens à soutenir des programmes communautaires qui aident les aînés tels que les services de repas à domicile et les chauffeurs bénévoles.
- Il faudrait consulter les intervenants communautaires afin de savoir s'il est possible d'offrir un service de « personne à tout faire » abordable pour les aînés. Ce programme pourrait employer des prestataires d'aide sociale qui auraient été présélectionnés et auraient des aptitudes pour l'entretien ménager, l'entretien de pelouse, le déneigement, etc. Ils aideraient les aînés ayant un faible revenu qui désirent rester dans leurs domiciles. Quelques bénévoles de la communauté pourraient aussi être intéressés à être jumelés avec des aînés pour les aider dans ces tâches.
- Le ministère de l'Éducation pourrait peut-être créer un programme en milieu scolaire qui consisterait à « adopter » des aînés de la communauté qui n'ont pas de famille proche pour leur fournir un soutien affectif et un lien avec la communauté. Les élèves seraient peut-être même intéressés à faire divers travaux bénévoles pour ces aînés « adoptés » et pourraient ainsi bénéficier du contact avec une personne d'une autre génération. Un tel programme serait avantageux pour toutes les parties. Le programme fédéral Nouveaux Horizons pour les aînés serait une source de financement potentielle d'un tel service.

- Nous nous inquiétons particulièrement de la situation des parents âgés qui habitent encore à la maison avec leurs enfants handicapés adultes. Ces parents âgés ont parfois une santé chancelante et survivent grâce à un faible revenu familial. Ils ont de la difficulté à subvenir à leurs besoins ainsi qu'à ceux de leurs proches ayant un handicap. Plus de services de soutien et de planification devraient être assurés pour subvenir aux besoins des aînés et prévoir des solutions afin de répondre aux besoins des enfants handicapés adultes lorsque leurs parents et leurs aidants naturels ne seront plus vivants ou en mesure de s'en occuper de façon sécuritaire.
- Cette liste n'est pas exhaustive et ne présente pas les problèmes en ordre de priorités. Le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées serait heureux de fournir d'autres suggestions à la Ministre et à ses fonctionnaires. Merci de consulter les Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises sur un sujet aussi important.